

Complete Lesson Transcript – Lesson 278 [Traditional]

Kirin: 上網學中文第兩百七十八課.

大家好，我是楊老師.

Raphael: 大家好，我是賴老師.

Adam: And hello, I'm Adam.

Kirin: 歡迎加入我們的中文學習課程.

Raphael: 在前兩課，我們教了你們 教育 這個單字. 今天我們要繼續討論教育這個題目. 在我們開始之前，我們先看一下接下來會用到的生字.

Kirin: 成績.

Adam: Grades or marks on tests.

Kirin: 年級.

Adam: Grade or standard year in school.

Raphael: 通常小朋友念的第一所學校叫什麼？

Kirin: 幼稚園.

Adam: Kindergarten.

Raphael: 在幼稚園，老師應該會先教一些適合小孩子玩的遊戲跟活動，像唱歌或是跳舞. 還有跟一些生活中基本的對話，像計算，顏色等等. 而且幼稚園裡沒有考試，也沒有成績. 那小孩子從幼稚園畢業以後，他們接下來要念的學校叫什麼？

Kirin: 小學.

Raphael: 小學這個單字我們之前學過了. 是從一年級讀到六年級的這段時間. 在小學，老師會開始給學生一些考試，所以也就會有成績. 要是成績不好的話，學生就不能繼續念到下一個年級. 而且他們要再念一次那個年級. 好，那小學畢業後，下一所學校是什麼？

Kirin: 初中.

Adam: Middle school or junior high school.

Raphael: 在台灣，這種學校叫

Kirin: 國中.

Raphael: 初中是從七年級到九年級這段時間. 在初中的時候，學生要開始準備考試然後到下一間學校.

Kirin: 高中.

Raphael: 高中是從十年級到十二年級. 通常我們選擇的小學跟初中都是離自己家近的學校. 當然，到最近的學校念書對學生比較方便. 可是每一個地方有他們自己當地的規定. 像在台灣，要讀高中之前，要先參加一種特別的考試.

Kirin: 聯考.

Adam: Entrance examination.

Raphael: 他們考完後，要看他們的成績怎麼樣. 如果他們的成績不好，學生就沒辦法讀最好的高中. 那你覺得這樣的考試方法怎麼樣？

Kirin: 嗯,我覺得有優點也有缺點. 優點是，成績好的學生可以去比較好的學校. 不過缺點是聯考給學生的壓力非常大. 因為他們未來的學校好或是不好，跟聯考的結果有很大的關係.

Raphael: 嗯，沒錯. 那為什麼高中很重要呢？

Kirin: 因為在這個時候，很多學生就會開始準備他們以後要找什麼樣的工作. 而且要是他們要念大學，他們也要準備考大學聯考.

Raphael: 對. 那高中畢業後，學生會拿到什麼？

Kirin: 畢業證書.

Adam: Graduation diploma or certificate.

Raphael: 證書有很多種. 像大學畢業以後的證書叫什麼？

Kirin: 學位.

Adam: Academic degree.

Raphael: 然後學位也有其他種的. 像...

Kirin: 學士.

Adam: Bachelor's degree.

Kirin: 碩士.

Adam: Master's degree.

Kirin: 博士學位.

Adam: Doctoral degree or PhD.

Raphael: 嗯，所以我們知道一個人從小到大會花一段很長的時間在教育上. 好，讓我們復習一下今天教你們的生字.

Adam: Grades or marks on tests.

Kirin: 成績.

Adam: Grade or standard year in school.

Kirin: 年級.

Adam: Kindergarten.

Kirin: 幼稚園.

Adam: Middle school or junior high school

Kirin: 初中.

Adam: Entrance examination.

Kirin: 聯考.

Adam: Academic degree.

Kirin: 學位.

Adam: Bachelor's degree.

Kirin: 學士.

Adam: Master's degree.

Kirin: 碩士.

Adam: Doctoral degree or PhD.

Kirin: 博士學位.

Raphael: 我們的會員可以上網到我們的網站 chineselearnonline.com 這個地方做更多的練習.

Kirin: 你們繼續加油!